



【東京】【翻訳】【日本語+中国語/英語/韓国語】 ゲームローカリゼーションコーディネーター

◎完全週休2日制◎さまざまな国籍のスタッフ活躍中

募集職種

人材紹介会社
YAMAGATA株式会社

求人ID
1586009

業種
アミューズメント・エンターテインメント

雇用形態
契約

勤務地
東京都 23区

給与
時給制

時給
1,900～2,500円 ※時給はスキル や経験によって異なります。

勤務時間
就業時間】【日勤】9：00～18：00（休憩60分）【残業時間】月20時間程度あり

休日・休暇
【休日】土・日・祝日 休み ※会社カレンダーあり

更新日
2026年06月16日 07:21

応募必要条件

職務経験
1年以上

キャリアレベル
中途経験者レベル

英語レベル
無し

日本語レベル
流暢

中国語・英語・韓国語等のいずれかの言語がネイティブレベル

最終学歴
大学卒：学士号

現在のビザ
日本での就労許可が必要です

募集要項

YAMAGATA株式会社 人材サービス部はバイリンガルポジションに特化したRecruitment Agentです。

日本語以外、英語、中国語、タガログ語（ピサヤ語）、ビルマ語が話せるコーディネーターがいらっしゃるため、母国語での仕事探しのご相談ができます！ ぜひご興味ある方は「応募ボタン」をクリックしてください！

業務内容

【ゲームの翻訳】

母国語のスキルと翻訳の経験を活かし、以下のような翻訳業務を幅広くご担当いただきます。

- ◆ローカライズ単なる翻訳ではなく、各国のユーザーの文化や市場に響く言葉へと表現を作り上げる仕事です。製品やサービスを各国の市場で成功へ導く、クリエイティブな役割を担います。
- ◆LQA（Language Quality Assurance）さまざまなユーザーに最高の体験を届けるため、翻訳されたテキストが実機上で正しく自然に表示されているかを細部まで確認します。言葉のニュアンスや自然さ、文脈との整合性までチェックし、プロダクトの品質向上に貢献するやりがいのある業務です。
- ◆翻訳監修 翻訳チームをリードし、用語や表現の統一を図りながら高品質な翻訳を完成させるポジションです。翻訳者と連携しながらテキストの品質を管理し、プロジェクト全体の翻訳品質を高いレベルで維持します。
- ◆ローカライズコーディネーター ローカライズプロジェクト全体を管理するポジションです。翻訳者やエンジニア、関係者と連携しながらスケジュールや進捗を調整し、グローバル製品を世界各国の市場へ届けるプロセスを推進します。

スキル・資格

(必須)

- ・中国語・英語・韓国語等のいずれかの言語がネイティブレベル（ライティングスキル）
- ・翻訳経験1年以上（ゲームローカライズ、LQA（Language Quality Assurance）、翻訳監修等何らかの翻訳経験）
- ・PCスキル（Excel / Word / PowerPoint等でビジネス文書作成ができること）

会社説明